

	<b>Republika Hrvatska</b> <b>Hrvatski zavod za javno zdravstvo</b>		 
	<b>Služba za zdravstvenu ekologiju</b> <b>Odjel za kontrolu zdravstvene ispravnosti voda i vodoopskrbu</b>		
	<b>Rockefellerova 7, 10 000 Zagreb</b>		
	<b>Tel: (01) 46 83 009</b>	<b>E-mail: vode@hzjz.hr</b>	

## ISPITNI IZVJEŠTAJ

Datum: 24.10.2025.

<b>Broj ispitnog izvještaja:</b>	255811	<b>Oznaka uzorka:</b>	5599/25
<b>Naziv uzorka:</b>	voda za ljudsku potrošnju		
<b>Vrsta uzorka:</b>	Voda iz razvodnog sustava (spremnici i mreža)		
<b>Naručitelj:</b>	VODOVOD I KANALIZACIJA d.o.o., Gažanski trg 8, 47000 Karlovac		
<b>Tip zahtjeva:</b>	Narudžbenica		
<b>Uzorkovao/la:</b>	Naručitelj	<b>Lokacija:</b>	Vatrogasna cesta 5, JV ZO Karlovac
<b>Broj i datum narudžbenice:</b>	1646 od 1.10.2025.		
<b>Datum/vrijeme uzorkovanja:</b>	02.10.2025. (07:15)	<b>Datum/vrijeme dostave:</b>	02.10.2025. (10:00)
<b>Vrsta ispitivanja:</b>	prema zahtjevu za naručitelja/isporučitelja - Operativni monitoring vode za ljudsku potrošnju - nusprodukti dezinfekcije - THM, klorat - ponuda za ispitivanje 13-2025.		
<b>Početak ispitivanja:</b>	02.10.2025.	<b>Kraj ispitivanja:</b>	23.10.2025.

<b>KONAČNA OCJENA:</b>	<b>SUKLADNO</b>
------------------------	-----------------

Voditeljica Odjela za kontrolu zdravstvene ispravnosti voda i vodoopskrbu  
dr.sc. Magdalena Ujević Bošnjak, univ.mag.ing.cheming.

**Dostaviti:**

**1. VODOVOD I KANALIZACIJA d.o.o.**  
Gažanski trg 8, 47000 Karlovac

Napomene:

- 1) Zabranjuje se isticanje imena Zavoda u tekstu deklaracije proizvoda osim ako nije ugovoreno posebnim ugovorom.
- 2) Ispitni izvještaj rezultat je elektroničke obrade podataka te je punovažeći bez žiga i potpisa.
- 3) Rezultati ispitivanja odnose se isključivo na ispitivani uzorak. Ne smiju se umnožavati bez odobrenja Zavoda.
- 4) Akreditirane metode nose oznaku ■, a fleksibilno akreditirane F■.
- 5) Prilog se nalazi na kraju ispitnog izvještaja i nije obuhvaćen područjem akreditacije.
- 6) Mjerna nesigurnost je izražena kao proširena mjerna nesigurnost sa obuhvatnim faktorom pokrivanja k=2, što predstavlja 95% razinu pouzdanosti.
- 7) Rezultati izraženi kao manje od (<) odnose se na granicu kvantifikacije pojedine metode.
- 8) Ako je uzorkovanje proveo HZJZ mjerna nesigurnost rezultata obuhvaća i doprinosi nesigurnosti uzorkovanja za sve akreditirane metode.
- 9) HZJZ se odriče odgovornosti kada su informacije o uzorku dobivene od kupca takve da mogu utjecati na valjanost rezultata.

Odjel za kontrolu zdravstvene ispravnosti voda i vodoopskrbu							
Početak ispitivanja:	02.10.2025.			Kraj ispitivanja:	23.10.2025.		
Naziv uzorka:	voda za ljudsku potrošnju						
Naziv parametra	Metoda	Mjerna jedinica	Rezultat	Mjerna nesig.	*MDK	Ocjena ispravnosti	
Klorati	■ HRN EN ISO 10304-4:2022, HRN EN ISO 15061:2001; HRN EN ISO 10304-1:2009	µg/L ClO <sub>3</sub> <sup>-</sup>	73	3	700	DA	
THM - ukupni	■ Vlastita metoda, P-VODE-51 (metoda B, HS-GC-MS/MS), Izdanje: 2/0, Modificirana HRN EN ISO 10301:2002	µg/L	9,6	1,7	100	DA	
Kloroform	■ Vlastita metoda, P-VODE-51 (metoda B, HS-GC-MS/MS), Izdanje: 2/0, Modificirana HRN EN ISO 10301:2002	µg/L	3,3	0,6	-	DA	
Bromoform	■ Vlastita metoda, P-VODE-51 (metoda B, HS-GC-MS/MS), Izdanje: 2/0, Modificirana HRN EN ISO 10301:2002	µg/L	0,8	0,1	-	DA	
Bromdiklometan	■ Vlastita metoda, P-VODE-51 (metoda B, HS-GC-MS/MS), Izdanje: 2/0, Modificirana HRN EN ISO 10301:2002	µg/L	3,1	0,3	-	DA	
Dibromklometan	■ Vlastita metoda, P-VODE-51 (metoda B, HS-GC-MS/MS), Izdanje: 2/0, Modificirana HRN EN ISO 10301:2002	µg/L	2,4	0,2	-	DA	
Suma tetrakloreten i trikloreten	■ Vlastita metoda, P-VODE-51 (metoda B, HS-GC-MS/MS), Izdanje: 2/0, Modificirana HRN EN ISO 10301:2002	µg/L	< 0,5	-	10	DA	
Tetrakloreten	■ Vlastita metoda, P-VODE-51 (metoda B, HS-GC-MS/MS), Izdanje: 2/0, Modificirana HRN EN ISO 10301:2002	µg/L	< 0,5	-	10	DA	
Trikloreten	■ Vlastita metoda, P-VODE-51 (metoda B, HS-GC-MS/MS), Izdanje: 2/0, Modificirana HRN EN ISO 10301:2002	µg/L	< 0,5	-	10	DA	
1,2-dikloreten	■ Vlastita metoda, P-VODE-51 (metoda B, HS-GC-MS/MS), Izdanje: 2/0, Modificirana HRN EN ISO 10301:2002	mg/L	< 0,5	-	3,0	DA	
1,1,1-Trikloreten	■ Vlastita metoda, P-VODE-51 (metoda B, HS-GC-MS/MS), Izdanje: 2/0, Modificirana HRN EN ISO 10301:2002	µg/L	< 0,5	-	-	DA	
Tetraklorugljik	■ Vlastita metoda, P-VODE-51 (metoda B, HS-GC-MS/MS), Izdanje: 2/0, Modificirana HRN EN ISO 10301:2002	µg/L	< 0,5	-	-	DA	

#### IZJAVA O SUKLADNOSTI:




Izmjerene vrijednosti pokazatelja određivanih u uzorku vode su u SKLADU sa maksimalno dopuštenim koncentracijama utvrđenim u Prilogu I (Tablica 2. i Tablica 3.) Pravilnika o parametrima sukladnosti, metodama analize i monitorinzima vode namijenjene za ljudsku potrošnju (NN 64/2023) i Ispravku Pravilnika o parametrima sukladnosti, metodama analiza i monitorinzima vode namijenjene za ljudsku potrošnju (NN 88/2023).

Mjerna nesigurnost ne uzima se u obzir pri utvrđivanju ocjene sukladnosti temeljem očitovanja nadležnog ministarstva (KLASA: 023-03/19-01/505; URBROJ: 534-07-2/1-20-2).

\*MDK - maksimalno dozvoljena koncentracija

Voditelj Odsjeka  
Filip Tomljenović univ.mag.ing.techn.aliment.

- KRAJ ISPITNOG IZVJEŠTAJA -

	<b>Republika Hrvatska</b> <b>Hrvatski zavod za javno zdravstvo</b>		 
	<b>Služba za zdravstvenu ekologiju</b> <b>Odjel za kontrolu zdravstvene ispravnosti voda i vodoopskrbu</b>		
	<b>Rockefellerova 7, 10 000 Zagreb</b>		
	<b>Tel: (01) 46 83 009</b>	<b>E-mail: vode@hzjz.hr</b>	

## ISPITNI IZVJEŠTAJ

Datum: 24.10.2025.

<b>Broj ispitnog izvještaja:</b>	255818	<b>Oznaka uzorka:</b>	5600/25
<b>Naziv uzorka:</b>	voda za ljudsku potrošnju		
<b>Vrsta uzorka:</b>	Voda iz razvodnog sustava (spremnici i mreža)		
<b>Naručitelj:</b>	VODOVOD I KANALIZACIJA d.o.o., Gažanski trg 8, 47000 Karlovac		
<b>Tip zahtjeva:</b>	Narudžbenica		
<b>Uzorkovao/la:</b>	Naručitelj	<b>Lokacija:</b>	F. Kurelca 2, JV ZO Karlovac
<b>Broj i datum narudžbenice:</b>	1646 od 1.10.2025.		
<b>Datum/vrijeme uzorkovanja:</b>	02.10.2025. (07:35)	<b>Datum/vrijeme dostave:</b>	02.10.2025. (10:00)
<b>Vrsta ispitivanja:</b>	prema zahtjevu za naručitelja/isporučitelja - Operativni monitoring vode za ljudsku potrošnju - nusprodukti dezinfekcije - THM, klorat - ponuda za ispitivanje 13-2025.		
<b>Početak ispitivanja:</b>	02.10.2025.	<b>Kraj ispitivanja:</b>	23.10.2025.

<b>KONAČNA OCJENA:</b>	<b>SUKLADNO</b>
------------------------	-----------------

Voditeljica Odjela za kontrolu zdravstvene ispravnosti voda i vodoopskrbu  
dr.sc. Magdalena Ujević Bošnjak, univ.mag.ing.cheming.

**Dostaviti:**

**1. VODOVOD I KANALIZACIJA d.o.o.**  
Gažanski trg 8, 47000 Karlovac

Napomene:

- 1) Zabranjuje se isticanje imena Zavoda u tekstu deklaracije proizvoda osim ako nije ugovoreno posebnim ugovorom.
- 2) Ispitni izvještaj rezultat je elektroničke obrade podataka te je punovažeći bez žiga i potpisa.
- 3) Rezultati ispitivanja odnose se isključivo na ispitivani uzorak. Ne smiju se umnožavati bez odobrenja Zavoda.
- 4) Akreditirane metode nose oznaku ■, a fleksibilno akreditirane F■.
- 5) Prilog se nalazi na kraju ispitnog izvještaja i nije obuhvaćen područjem akreditacije.
- 6) Mjerna nesigurnost je izražena kao proširena mjerna nesigurnost sa obuhvatnim faktorom pokrivanja k=2, što predstavlja 95% razinu pouzdanosti.
- 7) Rezultati izraženi kao manje od (<) odnose se na granicu kvantifikacije pojedine metode.
- 8) Ako je uzorkovanje proveo HZJZ mjerna nesigurnost rezultata obuhvaća i doprinosi nesigurnosti uzorkovanja za sve akreditirane metode.
- 9) HZJZ se odriče odgovornosti kada su informacije o uzorku dobivene od kupca takve da mogu utjecati na valjanost rezultata.

Odjel za kontrolu zdravstvene ispravnosti voda i vodoopskrbu							
Početak ispitivanja:	02.10.2025.			Kraj ispitivanja:	23.10.2025.		
Naziv uzorka:	voda za ljudsku potrošnju						
Naziv parametra	Metoda	Mjerna jedinica	Rezultat	Mjerna nesig.	*MDK	Ocjena ispravnosti	
Klorati	■ HRN EN ISO 10304-4:2022, HRN EN ISO 15061:2001; HRN EN ISO 10304-1:2009	µg/L ClO <sub>3</sub> <sup>-</sup>	36	1	700	DA	
THM - ukupni	■ Vlastita metoda, P-VODE-51 (metoda B, HS-GC-MS/MS), Izdanje: 2/0, Modificirana HRN EN ISO 10301:2002	µg/L	< 0,5	-	100	DA	
Kloroform	■ Vlastita metoda, P-VODE-51 (metoda B, HS-GC-MS/MS), Izdanje: 2/0, Modificirana HRN EN ISO 10301:2002	µg/L	< 0,5	-	-	DA	
Bromoform	■ Vlastita metoda, P-VODE-51 (metoda B, HS-GC-MS/MS), Izdanje: 2/0, Modificirana HRN EN ISO 10301:2002	µg/L	< 0,5	-	-	DA	
Bromdiklometan	■ Vlastita metoda, P-VODE-51 (metoda B, HS-GC-MS/MS), Izdanje: 2/0, Modificirana HRN EN ISO 10301:2002	µg/L	< 0,5	-	-	DA	
Dibromklometan	■ Vlastita metoda, P-VODE-51 (metoda B, HS-GC-MS/MS), Izdanje: 2/0, Modificirana HRN EN ISO 10301:2002	µg/L	< 0,5	-	-	DA	
Suma tetrakloreten i trikloreten	■ Vlastita metoda, P-VODE-51 (metoda B, HS-GC-MS/MS), Izdanje: 2/0, Modificirana HRN EN ISO 10301:2002	µg/L	< 0,5	-	10	DA	
Tetrakloreten	■ Vlastita metoda, P-VODE-51 (metoda B, HS-GC-MS/MS), Izdanje: 2/0, Modificirana HRN EN ISO 10301:2002	µg/L	< 0,5	-	10	DA	
Trikloreten	■ Vlastita metoda, P-VODE-51 (metoda B, HS-GC-MS/MS), Izdanje: 2/0, Modificirana HRN EN ISO 10301:2002	µg/L	< 0,5	-	10	DA	
1,2-dikloreten	■ Vlastita metoda, P-VODE-51 (metoda B, HS-GC-MS/MS), Izdanje: 2/0, Modificirana HRN EN ISO 10301:2002	mg/L	< 0,5	-	3,0	DA	
1,1,1-Trikloreten	■ Vlastita metoda, P-VODE-51 (metoda B, HS-GC-MS/MS), Izdanje: 2/0, Modificirana HRN EN ISO 10301:2002	µg/L	< 0,5	-	-	DA	
Tetraklorugljik	■ Vlastita metoda, P-VODE-51 (metoda B, HS-GC-MS/MS), Izdanje: 2/0, Modificirana HRN EN ISO 10301:2002	µg/L	< 0,5	-	-	DA	

#### IZJAVA O SUKLADNOSTI:

Izmjerene vrijednosti pokazatelja određivanih u uzorku vode su u SKLADU sa maksimalno dopuštenim koncentracijama utvrđenim u Prilogu I (Tablica 2. i Tablica 3.) Pravilnika o parametrima sukladnosti, metodama analize i monitorinzima vode namijenjene za ljudsku potrošnju (NN 64/2023) i Ispravku Pravilnika o parametrima sukladnosti, metodama analiza i monitorinzima vode namijenjene za ljudsku potrošnju (NN 88/2023).

Mjerna nesigurnost ne uzima se u obzir pri utvrđivanju ocjene sukladnosti temeljem očitovanja nadležnog ministarstva (KLASA: 023-03/19-01/505; URBROJ: 534-07-2/1-20-2).

\*MDK - maksimalno dozvoljena koncentracija

Voditelj Odsjeka  
Filip Tomljenović univ.mag.ing.techn.aliment.

- KRAJ ISPITNOG IZVJEŠTAJA -